



**MEMORANDUM OF AGREEMENT
BETWEEN BAYANZURKH DISTRICT, MONGOLIA AND
JEONBUK NATIONAL UNIVERSITY, REPUBLIC OF KOREA**

This Memorandum of Agreement ("this Agreement") is entered into by and between Bayanzurkh District of Ulaanbaatar, Mongolia ("Bayanzurkh District") and Jeonbuk National University of the Republic of Korea ("JBNU"), based on mutual trust and cooperation, and in accordance with the principles of reciprocity and equality, for the purpose of establishing academic and educational cooperation.

Article 1. Purpose

The purpose of this Agreement is to establish a systematic foundation of cooperation to enable students from Bayanzurkh District to participate in JBNU's degree programs, Korean Language training programs, and student exchange programs at JBNU, thereby promoting international educational exchange and strengthening friendly relations between the two parties.

Article 2. Duration

1. This Agreement shall be valid from the date of signing until March 31, 2027.
2. Students enrolled during the effective period of this Agreement shall remain eligible under its provisions even after expiration.
3. This Agreement may be extended by mutual written consent of both parties.

Article 3. Areas of Cooperation and Roles

1. Student Recruitment and Scale

Bayanzurkh District shall recruit a total of 1,000 students to JBNU through degree programs, Korean Language training programs, and students exchange programs according to the following yearly plan:

- By March 31, 2026: 300 students
- By March 31, 2027: 300 students
- By March 31, 2028: 400 students (Note: Reconfirmation with the next JBNU president after mid-February 2027 is essential)

The number of students to be recruited may be adjusted by mutual agreement, and the number of Korean Language trainees shall not exceed 200 per year, considering program operation efficiency and capacity.

2. Degree Programs and Korean Language Training Program

A. Responsibilities of Bayanzurkh District

- 1) **Select and send students for Degree programs and Korean Language Training programs, and provide financial support.**
- 2) The number of students recruited may be adjusted through mutual agreement.

B. Responsibilities of JBNU

- 1) Establish and provide admission criteria and procedures.
- 2) Guarantee dormitory accommodation for first-semester students in degree programs. Dormitory fees shall be borne by the students.

3. Exchange Program

A. Responsibilities of Bayanzurkh District

- 1) **Recommend at least 30 exchange students per semester. The exchange period can be up to one year.**
- 2) Actively promote establishment of exchange agreements between JBNU and the home universities of recommended students.

B. Responsibilities of JBNU

- 1) Tuition fees shall be fully waived for exchange students.
- 2) Provide up to three designated Korean language courses (9 credits) per semester to exchange students recommended by Bayanzurkh District.
- 3) Guarantee dormitory accommodation to exchange students. Dormitory fees shall be borne by the students.

4. Scholarship Support

A. Responsibilities of Bayanzurkh District

- 1) Provide financial and administrative support to help students successfully pursue studies and settle in.
- 2) Provide USD 1,000 per student in the following categories:

- Degree programs (undergraduate, master's, doctoral)
- Korean Language training
- Exchange student programs

B. Responsibilities of JBNU

- 1) Can provide scholarships in accordance with university policies, including new student scholarships, academic excellence scholarships, and TOPIK scholarships.
- 2) For undergraduate freshmen, can provide a scholarship of KRW 650,000 for a total of two times.

- 3) For graduate freshmen, can provide scholarships equivalent to approximately 80% of tuition in the first semester
- 4) The JBNU Language Education Center shall offer a 25% tuition fee reduction each semester for Korean language training students. This benefit shall be **granted for up to one year (a maximum of 4 semesters) from the initial semester of enrollment**

For the first semester, all newly enrolled students shall automatically receive the **25% tuition reduction scholarship**.

From the second semester onward, the scholarship shall be provided only to students who meet both of the following criteria

1. Attendance rate of 90% or higher and
 2. Academic score of 80 points or above
- 5) JBNU shall fully waive tuition fees for exchange students. In addition, a 50% dormitory fee subsidy (for the first semester only, excluding vacation periods) shall be provided to one student for every five exchange students.

Article 4. Responsibilities

A. Bayanzurkh District

- 1) **Bayanzurkh District shall recommend qualified students who are eligible to submit the required documents for visa issuance and shall establish and implement legal and administrative management measures to prevent student dropouts.**
- 2) **To ensure that the selected students do not drop out, Bayanzurkh District shall enter into individual contracts with the students to secure legal binding force, thereby managing them so that they can complete their studies at JBNU.**
- 3) **After finalizing the selection of recommended students, Bayanzurkh District shall guide them to apply in accordance with the admission procedures designated for each program at JBNU.**
- 4) Bayanzurkh District shall provide administrative guidance and support to ensure that the recommended students can smoothly apply through JBNU's admissions system.

B. JBNU

- 1) JBNU shall provide administrative support to facilitate the smooth admission and settlement of students recommended by Bayanzurkh District.

Article 5. Miscellaneous Provisions

This Agreement may not be amended or modified without written consent from both parties.

This Agreement has been prepared in English, Korean, and Mongolian. In the event of

any discrepancies or differences in interpretation, the English version shall take precedence.

Signatures

Having confirmed and agreed to the above, the parties hereby sign this Agreement.

This Agreement is executed in two original copies in each language, with each party retaining one copy of each language version.

A stylized handwritten signature in black ink, featuring a large loop and a long horizontal stroke, positioned above a dashed line.

Bayanzurkh District

Governor JARGALSAIKHAN Ganbaatar

A stylized handwritten signature in black ink, with the name 'Yang O-Bong' clearly legible, positioned above a dashed line.

Jeonbuk National University

President O-Bong YANG

СУРГАЛТЫН ТЭТГЭЛЭГ ОЛГОХ, СОНГОН ШАЛГАРУУЛАХ ЖУРАМ

Нэг. Нийтлэг үндэслэл

1.1. Гадаадын их, дээд сургуульд хэлний бэлтгэл, солилцооны оюутан, бакалавр, магистр, докторын зэрэг олгох үндсэн хөтөлбөрт хамрагдах суралцагчдад сургалтын тэтгэлэг (цаашид "тэтгэлэг" гэх) олгохтой холбогдон үүсэх харилцааг энэхүү журмаар зохицуулна.

1.2. Тэтгэлгийн зорилго нь Баянзүрх дүүргийн залуучуудад чанартай боловсрол эзэмших, тэгш боломжоор хангах, өсөн дэвших, эх оронч сэтгэлгээ, зөв хандлагатай, Олон Улсад өрсөлдөх чадвар, бүтээлч, манлайлагч иргэнийг бэлтгэхэд оршино.

1.3. Тэтгэлэгт энэхүү журамд заасан шаардлагыг хангасан суралцагчийг Жонбүк их, дээд сургуульд Солонгос хэл суралцах хөтөлбөр, бакалавр, магистр, доктор, оюутан солилцоонд суралцах тэтгэлэгт хөтөлбөрт хамруулна.

1.4. Тухайн жилийн батлагдсан төсөвт багтаан суралцагчид олгох тэтгэлгийн хэмжээ болон хяналтын тоог тэтгэлгийн төрөл тус бүрээр Засаг даргын захирамжаар батална.

Хоёр. Тэтгэлгийн шаардлага

2.1. Гадаадын их, дээд сургуульд бакалавр, магистр, докторын үндсэн хөтөлбөрт суралцах иргэн дараах шаардлагыг хангасан байна. Үүнд:

- 2.1.1. Баянзүрх дүүргийн оршин суугч байх;
- 2.1.2. Тэтгэлэгт хамрагдах суралцагчид 18-35 хүртэлх насны иргэд байх;
- 2.1.3. Бүрэн дунд боловсролын гэрчилгээ авсан байх;
- 2.1.4. Биеийн болон сэтгэл зүйн эрүүл мэндийн хувьд хөтөлбөрийг амжилттай суралцаж дуусгах боломжтой байх;
- 2.1.5. Магистр, докторын хөтөлбөрт суралцах бол бакалаврын диплом авсан байх;
- 2.1.6. Тухайн улсын оюутны визний материал хүлээн авахад тавигдах шаардлага хангасан байх;
- 2.1.7. Тэтгэлэгт хамрагдах суралцагчдын гадаад хэлний түвшин дүүргийн хамтын ажиллагааны хүрээнд санамж бичиг, гэрээ, хэлэлцээрийн хөтөлбөрт багтсан их, дээд сургуулийн хэлний шаардлагад нийцсэн байх;
- 2.1.8. Тэтгэлэгт хамрагдах суралцагч батлан даагчтай байна.
- 2.1.9. Эцэг эх, авга нагац батлан даах бол нийгмийн даатгалын (2,500,000-аас дээш) нийт 3 хүн байж болно;
- 2.1.10. Тэтгэлэгт хамрагдах суралцагч нь урлаг, спортын тэмцээнд оролцох, нийгмийн идэвхтэй байх;

Гурав. Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалт

3.1. Баянзүрх дүүргийн Засаг даргын Тамгын газар, Боловсролын хэлтэс болон холбогдох хэлтэс, иргэд, төрийн бус болон олон нийтийн байгууллагын төлөөллөөс

бүрдсэн 5-7 хүний бүрэлдэхүүнтэй ажлын хэсгийг байгуулж сонгон шалгаруулалтыг зохион байгуулна.

3.2.Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалтыг 2 үе шаттай зохион байгуулах бөгөөд сонгон шалгаруулалтын зарыг дүүргийн албан ёсны цахим хуудас болон олон нийтийн мэдээллийн хэрэгслээр нийтэд ил тод зарлана.

3.2.1.Эхний шатны сонгон шалгаруулалтын үйл ажиллагааг ажлын хэсэгт ирүүлсэн суралцагчийн баримт бичигт үндэслэн шалгаруулна.

3.2.2.Эхний шатнаас шалгарсан суралцагчийн холбогдох баримт бичиг, тавигдах шаардлагыг үндэслэн ажлын хэсгийн хурлаар хэлэлцүүлж, сонгон шалгаруулна.

3.2.3.Элсэлтийн ерөнхий шалгалтад 800 оноо авсан суралцагчийг тэтгэлэгт хөтөлбөрт сонгон шалгаруулалтгүйгээр хамруулна.

3.3.Суралцагч сонгон шалгаруулалтад оролцох баримт бичгийг хугацаа хожимдуулж ирүүлсэн, баримт бичгийн бүрдүүлэлт дутуу тохиолдолд сонгон шалгаруулалтад оролцуулахгүй.

3.4.Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалтыг холбогдох хэвлэл, мэдээллийн байгууллагатай хамтран ил тод, нээлттэй, шударга, ашиг сонирхлын зөрчлөөс ангид, суралцагч бүрд цаг хугацаа, орон зай, байршлаас үл хамаарсан тэгш боломж олгох хэлбэрээр зохион байгуулна.

Дөрөв.Тэтгэлэг олгох

4.1.Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалтад тэнцсэн суралцагчдад дараах тэтгэлгийг олгоно:

4.1.1.Сонгон шалгаруулалтад тэнцсэн суралцагчдад хөдөлмөрийн хөлсний доод хэмжээг 4,5 дахин нэмэгдүүлсэнтэй тэнцэх хэмжээний тэтгэлгийг 1 удаа олгоно.

4.1.2.Сонгон шалгаруулалтад тэнцсэн суралцагчид тухайн улсад очиж сургуулийн үндсэн бүртгэлд хамрагдсаны дараа тэтгэлгийг их, дээд сургуулийн холбогдох дансанд шилжүүлнэ.

Тав.Тэтгэлэгт хамрагдах суралцагчийн хариуцлага

5.1.Сонгон шалгаруулалтад тэнцэж тэтгэлэгт хамрагдсан суралцагч эрүүл мэндээс бусад шалтгаанаар суралцаагүй тохиолдолд тэтгэлгийг буцааж бүрэн төлнө. Эрүүл мэндийн шалтгаанаар суралцах боломжгүй болсныг эрүүл мэндийн эрх бүхий байгууллагын шийдвэрээр нотолно.

5.2.Тэтгэлэгт хамрагдсан боловч эрүүгийн хариуцлага болон гэмт хэргийн зөрчил гаргасан, бусад шалтгаанаар сургуулиас түр чөлөөлөгдсөн, сурлагын амжилт нь эрс буурсан (голч дүн 3.0-аас доош болсон), тэтгэлэгт хамрагдахдаа хуурамч бичиг баримт бүрдүүлсэн зэрэг шалтгаанаар тэтгэлгийг үргэлжлүүлэн олгох боломжгүй нь тогтоогдсон нөхцөлд тэтгэлэг олголтыг цуцална.

5.3.Тэтгэлэгт хөтөлбөрийн хүрээнд суралцагч мэргэжил эзэмшиж, Монгол улсын нутаг дэвсгэрт өөрийн эзэмшсэн мэргэжлийн дагуу ажилд орох үүрэг хүлээнэ.

Зургаа.Бусад

6.1.Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалтад тэнцсэн суралцагчтай Баянзүрх дүүргийн Засаг даргын Тамгын газар, тус дүүргийн Боловсролын хэлтэстэй гурвалсан гэрээ байгуулна.

6.2.Тэтгэлгийн сонгон шалгаруулалтын явцад ашиг сонирхлын зөрчил үүссэн, тэтгэлгийн баримт бичгийг хуурамчаар бүрдүүлсэн, суралцагчийн мэдээллийг буруу гаргасан буюу сурлагын үнэлгээг бодитой бус үнэлсэн нь тогтоогдвол буруутай этгээдийг хуулийн дагуу холбогдох байгууллагад шилжүүлнэ.

6.3.Энэ журмаар зохицуулаагүй бусад харилцааг Монгол Улсын холбогдох хууль тогтоомж, дүрэм, журмаар зохицуулна.